

## 摘要

二零零三年中國的經濟形勢保持穩定增長，本集團因受惠於中國內需市場持續向好，銷售額相對錄得穩定成長；然而，受制於本集團主要原材料價格急升及非典型肺炎事件的影響，使得首季業績表現遜於去年同期。

營業額達2.92億美元，較去年同期上升14.76%。

本集團毛利率為26.08%，去年同期為33.2%。

股東應佔溢利為8,893千美元，較去年同期下跌60.04%。

每股盈利為0.16美仙；去年同期為0.40美仙。

方便麵、飲品及糕餅的營業額分別為1.78億美元、73,685千美元及20,752千美元，各產品別的成长率分別為9.05%、21.46%及-5.91%。

## 第一季業績

Tingyi (Cayman Islands) Holding Corp.康師傅控股有限公司(「本公司」)董事會欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零三年三月三十一日止三個月未經審核之簡明綜合第一季度財務報告連同二零零二年相對之未經審核比較數據。本第一季財務報告未經審核，惟已獲本公司之審核委員會審閱。

### 簡明綜合收益表

截至二零零三年度三月三十一日止三個月

	附註	截至三月三十一日止三個月	
		二零零三年 (未經審核) 千美元	二零零二年 (未經審核) 千美元
營業額	2	291,638	254,120
銷貨成本		(215,582)	(169,756)
毛利		76,056	84,364
其他收益		324	600
其他淨收入		4,109	4,269
分銷費用		(50,252)	(40,593)
行政費用		(11,364)	(11,432)
其他經營費用		(3,808)	(4,839)
經營溢利	3	15,065	32,369
財務費用	4	(4,891)	(6,115)
應佔聯營公司溢利/(虧損)		481	(276)
除稅前溢利		10,655	25,978
稅項	5	(1,665)	(2,938)
除稅後溢利		8,990	23,040
少數股東權益		(97)	(786)
股東應佔溢利		8,893	22,254
每股溢利	6	0.16美仙	0.40美仙



**簡明綜合資產負債表**

於二零零三年三月三十一日

		二零零三年 三月三十一日 (未經審核) 千美元	二零零二年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
	附註		
<b>資產與負債</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、機器及設備		877,473	802,058
聯營公司權益		43,620	43,878
其他非流動投資		2,586	2,590
		<u>923,679</u>	<u>848,526</u>
<b>流動資產</b>			
流動投資		1,334	1,343
存貨		89,995	83,972
應收賬款	8	58,068	42,916
預付款項及其他應收款項		100,205	97,018
抵押銀行存款		1,498	4,276
銀行結餘及現金		147,549	95,637
		<u>398,649</u>	<u>325,162</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬款	9	184,684	141,590
其他應付款項		77,972	65,026
有息借貸之即期部分	11	185,487	108,764
客戶預付款項		18,755	5,822
稅項		1,397	822
		<u>468,295</u>	<u>322,024</u>
<b>淨流動(負債)資產</b>		<u>(69,646)</u>	<u>3,138</u>
<b>總資產減流動負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
長期有息借貸	11	247,762	254,424
員工福利責任		3,151	3,065
		<u>250,913</u>	<u>257,489</u>
<b>少數股東權益</b>		<u>6,919</u>	<u>6,821</u>
<b>淨資產</b>		<u>596,201</u>	<u>587,354</u>
<b>股本及儲備</b>			
發行股本	12	27,943	27,943
儲備	13	516,283	507,436
擬派末期股息		51,975	51,975
		<u>596,201</u>	<u>587,354</u>



### 簡明綜合權益變動表

截至二零零三年三月三十一日止三個月

	二零零三年 (未經審核) 千美元	二零零二年 (未經審核) 千美元
股東權益於一月一日	587,354	541,617
未於收益表中確認之淨(虧損)收益		
淨兌差額	(46)	2
本期淨溢利	8,893	22,254
	<u>596,201</u>	<u>563,873</u>
股東權益於三月三十一日	<u>596,201</u>	<u>563,873</u>

### 簡明綜合現金流量表

截至二零零三年三月三十一日止三個月

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零三年 (未經審核) 千美元	二零零二年 (未經審核) 千美元
經營活動所得現金淨額	76,091	85,007
投資活動動用現金淨額	(43,999)	(65,181)
融資活動所得現金淨額	17,042	10,636
	<u>49,134</u>	<u>30,462</u>
現金及現金等值物之增加	49,134	30,462
於一月一日之現金及現金等值物	99,913	169,361
	<u>149,047</u>	<u>199,823</u>
於三月三十一日之現金及現金等值物	<u>149,047</u>	<u>199,823</u>
現金及現金等值物結餘分析：		
銀行結餘及現金	147,549	197,223
抵押銀行存款	1,498	2,600
	<u>149,047</u>	<u>199,823</u>



## 簡明綜合財務報告附註

截至二零零三年三月三十一日止三個月

### 1. 編製基準及會計政策

本集團未經審核季度業績乃由董事負責編製。該等未經審核季度業績乃根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則第25號「中期財務報告」編製。此簡明賬目須與截至二零零二年十二月三十一日止年度之賬目一併閱覽。

編製此等簡明季度賬目採用之會計政策及計算方法與編製截至二零零二年十二月三十一日止年度之賬目所採用者一致。

### 2. 營業額及分部業績

營業額指向客戶售貨之發票值，扣除退貨、折扣及增值稅。本集團主要於中華人民共和國(「中國」)營運，因此本集團的營業額及溢利貢獻亦來自中國。

按主要產品劃分之本集團營業額及分部業績分析如下：

截至三月三十一日止三個月					
營業額				分部業績	
二零零三年 (未經審核)		二零零二年 (未經審核)		二零零三年 (未經審核)	二零零二年 (未經審核)
千美元	%	千美元	%	千美元	千美元



## 5. 稅項

開曼群島並不對本集團之收入徵收任何稅項。

由於本集團年內在香港並無應課稅溢利，因此並無作出香港利得稅準備。

於中國註冊成立之附屬公司須受適用於中國外資企業之稅例規限，由首個獲利年度起計兩年內獲全面豁免稅率為百分之十五之中國企業所得稅，其後三年則可獲減免百分之五十稅項。此外，若干附屬公司於經濟技術開發區指定地點內經營，並獲得先進技術企業資格，於再其後三年按10%之企業所得稅率納稅。

因為時差對本集團影響並不大，故並無在賬目中就遞延稅項作出準備。

## 6. 每股溢利

每股基本溢利乃根據有關期間的股東應佔溢利及呈列如下的已發行之加權平均股數計算。

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零三年 (百萬股)	二零零二年 (百萬股)
已發行之加權平均股數	5,589	5,589

由於行使可換股債券所附之換股權分別增加有關期間之每股基本溢利，故此並無呈列該期間每股溢利之數字。

## 7. 股息

董事會決議不擬派發截至二零零三年三月三十一日止三個月之股息(二零零二年：無)。

## 8. 應收賬款

本集團之銷售大部分為貨到收現，餘下的銷售之信貸期為30至90天，有關應收賬款之賬齡分析列示如下：

	二零零三年 三月三十一日 (未經審核) 千美元	二零零二年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
	0至90天	55,335
90天以上	2,733	2,140
	<u>58,068</u>	<u>42,916</u>



9. 應付賬款

應付賬款結餘之賬齡分析如下：

	二零零三年 三月三十一日 (未經審核) 千美元	二零零二年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
0至90天	167,506	134,943
90天以上	17,178	6,647
	<u>184,684</u>	<u>141,590</u>

10. 物業、機器及設備抵押

於二零零三年三月三十一日，本集團已把賬面淨值合共約90,472仟美元(二零零二年十二月三十一日：112,348千美元)的物業抵押予銀行，作為本集團借貸的抵押品。

11. 有息借貸

	二零零三年 三月三十一日 (未經審核) 千美元	二零零二年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
須於五年內悉數償還之銀行貸款：		
有抵押	39,855	47,826
無抵押	303,394	225,362
可換股債券	90,000	90,000
	<u>433,249</u>	<u>363,188</u>
長期負債之即期部份	(185,487)	(108,764)
非即期部份	<u>247,762</u>	<u>254,424</u>
有息借貸之到期日如下：		
銀行貸款：		
一年內	185,487	108,764
第二年	86,434	111,211
第三年至第五年(包括首尾兩年)	71,329	53,213
	<u>343,249</u>	<u>273,188</u>
其他貸款：		
第三年至第五年(包括首尾兩年)	90,000	90,000
	<u>433,249</u>	<u>363,188</u>



12. 發行股本

	每股面值0.005美元之普通股	
	股份數目	千美元
法定：		
於二零零二年十二月三十一日及二零零三年三月三十一日	7,000,000,000	35,000
已發行及繳足：		
於二零零二年十二月三十一日及二零零三年三月三十一日	5,588,705,360	27,943

13. 儲備

	股份		外幣		資本儲備	保留溢利	合計
	購回儲備	股份溢價	換算儲備	一般儲備			
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
於二零零二年十二月三十一日	36	332,478	468	57,169	308	168,952	559,411
淨兌差額	—	—	(46)	—	—	—	(46)
轉撥往一般儲備	—	—	—	2,159	—	(2,159)	—
本期溢利	—	—	—	—	—	8,893	8,893
於二零零三年三月三十一日	36	332,478	422	59,328	308	175,686	568,258
說明：							
二零零二年擬派末期股息							51,975
儲備							516,283
							568,258

14. 承擔

	二零零三年 三月三十一日 (未經審核) 千美元	二零零二年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
(a) 資本承擔		
已訂約但未撥備	19,278	118,694
(b) 營運租約承擔		
於結算日，本集團應付之不可取銷營運租約的總額列示如下：		
一年內	1,053	1,244
一年後但五年內	305	214
	1,358	1,458



15. 與有關連人士之交易

交易

除於賬目其他部份披露以外，以下乃與有關連人士進行之重大交易概要，此等交易乃於本集團之日常業務中進行。

	二零零三年 一至三月 (未經審核) 千美元	二零零二年 一至三月 (未經審核) 千美元
(a) 向下列公司出售貨品：		
聯營公司	3,371	8,186
(b) 向下列公司購買貨品：		
與本公司若干相同董事局成員之公司	1,205	1,063
本公司董事擁有之公司	3,574	2,672
聯營公司	19,916	9,633
	<u>24,695</u>	<u>13,368</u>

上述交易價格乃按正常商業條款釐定。





## 管理層討論與分析

### 方便麵業務

方便麵業務的銷售額為177,730千美元，較去年同期上升9.05%，佔本集團總營業額的61%，延續通路精耕的穩固基礎與正確的產品策略，是銷售成功的主因。大城市消費者的收入增加，對消耗方便麵的習慣相應改變，刺激本集團全品項的容器麵銷售成長快速，相對來自鄉鎮及落後地區的消費者漸漸增加對方便麵的需求，造就本集團「福滿多」及「好滋味」平價麵持續成長，中國平價麵市場目前約佔有整體方便麵市場的65%，其重要性不容忽略，而中高價位袋麵則維持穩定成長。面對市場競爭，期間，本集團以增量不加價策略加大麵體重量，直接加快方便麵的銷售成長。期內，方便麵之毛利率為22.05%，較二零零二年同期下降6.65個百分點，主要因為方便麵主要材料棕枋油的價格相比去年同期上升20%及配合市場策略，將麵餅加大及因平價麵的銷售之成長較中高價位袋麵快速所致。方便麵業務之股東應佔溢利為11,642千美元，較去年同期下跌35%。

### 飲品業務

去年第四季的通路促銷的活動，於首季漸見成效，期內，飲品的銷售額較去年同期上升21.46%至73,685千美元，佔本集團總營業額的25%。延續本集團的通路精耕的實力與康師傅茶飲品與稀釋果汁系列的熱賣，新口味產品適時推出及與通路夥伴充份的配合，令飲品營業額續創新高。然而，受限於PET膠粒的價格急升20%至40%，以及飲品市場價格下調的競爭壓力，使飲品毛利受到影響。預期PET膠粒價格於年內持續高漲，惟本集團已作好產能提升作業並加入較高效能的新設備投產，配合本集團既有的垂直組合生產作業，將可紓緩因原材料價格上漲造成的壓力。期內，推出新產品包括水晶葡萄口味的康師傅果汁及康師傅味全罐裝牛奶。飲品之毛利率為41.09%，較二零零二年同期下降0.94個百分點，主要是因原材料價格上升及飲品價格下調所致；股東應佔溢利為56.8千美元，較去年同期下跌91%。

### 糕餅業務

糕餅業務之營業額為20,752千美元，較去年同期下降5.91%，佔本集團總營業額的7%。營業額下跌主要因為糕餅產品週期較短，市場新產品的上市速度及密度高，增加產品的替代性。期內，除妙芙蛋糕、蛋酥卷及外銷米餅銷售較佳外，其他產品之銷售不理想。本集團透過與台灣宏亞及西班牙Chupa Chups策略聯盟推出的巧芙派及棒棒糖於期內上市，市場反應良好，本集團日後將善用策略聯盟以對康師傅品牌及通路增值，進而改善糕餅之業務表現。糕餅之毛利率為27.48%，較二零零二年同期下降2.87個百分點。主要因為產品銷售組合之高毛利產品達成不理想及設備使用率偏低所致。股東應佔虧損為1,640千美元，較去年同期下跌411%。



## 非典型肺炎之防範

針對非典型肺炎事件，本集團已分別於首季及第二季初制訂防災指引及作業規範，除加強員工對非典型肺炎的認識外，本集團已於轄下各工廠安排預防措施，如嚴格規定每名工人於進入工廠前，必須量度體溫，如有發燒者，即送醫院診治。透過以上安排，相信可大大減低本集團因非典型肺炎事件而影響生產運作的風險。

## 財務運作

於二零零三年三月三十一日，本集團總負債為7.19億美元，相對於總資產13.22億美元，負債比例為54.39%。相較於二零零二年十二月三十一日的總負債5.80億美元，上升了約1.39億美元，負債比例上升了5.01個百分點。二零零三年三月三十一日長短期貸款相較於二零零二年十二月三十一日上升70,061仟美元。

## 財務比率概要

	二零零三年 三月三十一日	二零零二年 十二月三十一日
製成品週轉期	12.38日	12.03日
應收帳款週轉期	15.58日	13.30日
流動比率	0.85倍	1.01倍
負債比率	54.39%	49.38%
資本與負債比率	0.48倍	0.45倍

## 展望

中國消費者收入持續提高及消費觀念的更新，國內方便食品市場之發展空間將進一步成長，然而，面對原材料價格上升的壓力，導致本集團毛利空間壓縮，此外受非肺炎事件肆虐，於疫情未受控制的區域，消費者減少戶外活動及消費，此不明朗事件將直接影響五月勞動節中國黃金假期以至第二季度的國民消費，預期本集團於第二季度的銷售亦將間接受到影響。盈利需於已擴大的基礎上維持增長，將是一項艱辛的挑戰，本集團仍延續既有的經營方向而努力，說明如下：

1. 持續引進食品策略聯盟伙伴與深化中國佈點。
2. 擴大冷藏飲品在華東地區的市場佔有率，以建立冷藏通路的能力。
3. 方便麵繼續於台灣市場產銷。
4. 強化與建構集團物流配送體系，優化集團配送品質與配送成本。
5. 配套事業尋求策略聯盟伙伴主導，集中食品經營。
6. 持續強化品牌的經營、通路精耕及客戶服務。
7. 精進標準化作業，強化過程管理。
8. 持續優化生產技術，發展基礎研究。
9. 建立公平的績效管理。
10. 全面導入SAP電腦化管理，並將人力資源和辦公室管理，全面電腦化。



## 購入、買賣或贖回股份及可換股債券

本期間內本公司並無贖回其任何股份。本期間內本公司或其任何附屬公司概無買賣本公司任何股份。

## 董事及行政總裁之股份權益

於二零零三年三月三十一日，按照本公司根據香港證券(披露權益)條例(「披露權益條例」)第29條存置之登記冊所記錄，各董事與行政總裁及彼等之聯繫人等於本公司或其任何相聯法團(定義見披露權益條例)股本中之權益如下：

董事姓名	普通股數目	
	個人權益	法團權益 (附註)
魏應州	13,242,000	1,854,827,866
魏應交	-	1,854,827,866
吳崇儀	-	1,854,827,866

附註：該等股份由頂新(開曼島)控股有限公司持有及以其名義登記；頂新(開曼島)控股有限公司由和德公司實益擁有約54.83%、吳崇儀擁有約12.68%、Grand Sino King Corporation擁有約15.24%及獨立第三方擁有其餘17.25%。和德公司乃一間於英屬處女群島註冊成立之公司，由魏應州擁有25%、魏應交擁有25%、上述兩位董事之兄弟魏應充及魏應行各擁有25%。Grand Sino King Corporation乃一間於英屬處女群島註冊成立之公司。吳崇儀乃一項全權信託之受益人，該項信託之受託人擁有Grand Sino King Corporation全部已發行股本。

除上文所披露者外，各董事、行政總裁或其配偶及十八歲以下子女概無擁有本公司或其任何相聯法團(定義見披露權益條例)股份之任何權益。

## 主要股東

根據披露權益條例第16(1)條規定本公司須予保存之登記冊所示，於二零零三年三月三十一日，本公司獲知擁有本公司已發行股份百分之五以上之權益的股東如下：

股東名稱	股份數目	股東權益
頂新(開曼島)控股有限公司	1,854,827,866	33.1889%
三洋食品株式會社	1,854,827,866	33.1889%
世訊投資股份有限公司	465,107,784	8.3200%



## 審核委員會

本集團已根據上市規則之規定於一九九九年九月份成立審核委員會，該委員會最近召開之會議乃審議本集團季內之業績。

## 最佳應用守則

期內，除了所有董事因須按公司章程細則輪席退位而未有指定任期外，本公司已遵循香港聯合交易所有限公司證券上市規定所載之最佳應用守則。

承董事會命  
主席  
魏應州

中國天津，二零零三年四月二十八日

網址：<http://www.tingyi.com>  
<http://www.irasia.com/listco/hk/tingyi>

